

M1503

.S897

W4



THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA




ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

**MUSIC LIBRARY**

---

M1503  
.S897  
W4





Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

# Der Weise von Cordova.

Komische Oper  
in einem Aufzuge

von  
MAXIMILIAN SINGER.

Musik  
von

OSCAR STRAUS. O.

Klavierauszug mit Text 6 M. netto.

Eigenthum des Verlegers.

Tous droits de reproduction, d'arrangement et de traduction réservés.  
Alle Vervielfältigungen, Arrangements u. Aehnungsvollst. verboten.

Verlag von Aug. Cranz, in Hamburg.

BRÜSSEL, A. CRANZ.

LONDON, CRANZ & CO.  
16, Pall Mall Street, W.

CONNOR

# INTRODUCTION.

OSCAR STRAUS.

*Moderato un poco maestoso.*

PIANO.

pp  
Timp.

Tr.  
Hrn.  
pp  
f

cresc.  
Fl.  
mf  
f

Viol.  
f

Hrn.  
f

f

1036102



tr. *fp* *mb.* *tr* *fp* *st.* *fp* *mb.* *fp* *st.* *p* *m.s.*

*Fl.* *Hrn.* *pp*

*tr* *Fl.* *Picc.* *tr* *Ob.* *tr* *tr* *fp* *st.* *p* *st.*

*Ob.* *mf* *st.*

*tr* *f* *mb.* *tr* *ff* *Hrn.* *p* *Timp.* *pp*

*Picc.* *Fl.* *Picc.* *Viol.* *cresc.* *sfz* *poco* *a*

*poco.* *f*



*Allegro.*

*Allegro.*

*Tempo I.*

ff f ff

*Allegro con brio.*

*Tempo I.*

f ff f

ten. ten. sfz ff p

ob. p

Fl. cresc.

(Der Vorhang geht auf.)

f ff

1. Scene.

*Soprani.*  
*Alli.*

CHOR der Mädchen.

*p*

Auf, Fe - ni - zä.

PIANO.

*ff* *p* *p*

lass das Trau - ern! Fröh - lich mit den Fro - hen sei!

Soll dies Sin - nen e - wig dau - ern? Schnell ist Ju - gend,

ach, vor - bei! *f* Sieh' doch, wie im duft - gen Rei - gen

*p* *f* *f* *f*

lieb - lich sich die Paa - re nei - gen! Sieh' doch, wie der

Ob. Kl.

*f* *Str.*

*p* Lust er - ge - ben, wie - gend sie im Krei - se schwe - ben!

*dim.*

Hob.

*p* *pp* *f*

*f* D'rum, Fe - ni - za, lass das Trau - ern,

*f*

Fl.

fröh - lich mit den Fro - hen sei! Soll dies Sin - nen

*Viol.*

e - wig dau - ern? Schnell ist Ju - gend, ach, vor - bei!

*erese.*

*p*

Freut euch der Won-ne! Noch ste-het die Son-ne im Glanz!

Str. *p* *sempre stacato.*

Doch bald für im-mer ent-schin-det ihr Schim-mer uns

ganz! Drum lässt uns ko-sen und

*mf* *tbl.*

pflü-cket nur Ro-sen al-lein!

Dor-ni-ge Sor-gen, so heu-te und mor-gen lasst sein!

*cresc.*

Auf, Fe - ni - za, lass das

Trau\_ern! Fröh - lich mit den Fro - hen sei!

Soll dies Sin - nen e - wig dau\_ern? Schnell ist

Ju - gend, ach, vor bei!

The musical score is arranged in eight systems. Each system contains a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features various textures, including arpeggiated chords and block chords. Dynamics such as *f*, *cresc.*, *p*, and *dim.* are used throughout. Specific markings like *Str.* and *Bl.* are present in the piano part. The piece ends with a first ending bracket over the final two measures.

## 2. Scene.

*Moderato.* (CHOR d. Mädchen entfernt sich.) (resignirt.)

GONZALO.

Es ist ge\_nug!  
(Giebt den Tanzenden ein Zeichen.) Auch dies ver\_

PIANO.

*p pizz.* *kl. 3* *Hum.* *Fag.*

(Wendet sich zu Feniza.)

G.

ge\_bens!

*cresc.*

G.

Fe\_ni\_za, mein Kind! Du Won\_nei\_mes Lebens! O,

*f*

*kl. Hum.* *mf*

G.

sprich! O, sprich! Was hä\_rmt, ach was bekümmert Dich?

*Str.* *mf* *p* *espr.*

*Hum.* *Fag.* *Ob.*

G.

Dies Va\_térherz, es lei\_det schwer, seh' ich, wie Dei\_ne Wán\_ge

*Str.*

G. bleicht, und täglich mehr und mehr das Glück von Deiner Stirne

G. weicht .

G. lobhafter. *Più animato.*  
Was Dich er götzenkönt und Dich zer -

G. streu - en, nichts soll - te mir zu theu - er sein! Oh, S6

G. Bän - der, Blumen, Sammt und Sei - de, so Tanz und Spiel und Pruncke -

G. *p* *rit.*  
 schmei - de - kurz, was ein Mädchen sonst er - freut, nichts hab' ich, Kind, um Dich ge - scheut!

G. *Più lento. (resignirt.)* *f*  
 Um - sonst! Mein Kind! Ver - he - le mir nicht den Kummer Deiner

G. *string*  
 See - le! Dem Va - ter - her - zen ver - trau' Dich an, viel - leicht, dass ich Dir

G. hel - fen kann, viel - leicht, dass ich Dir

G. *rit.*  
 hel fen kann!



*Andantino.*

FENIZA.

*mp* Mein theurer Va-ter! Wieschmerzt es mich, seh' ich in

*p*

*str.*

*p<sup>5</sup>.*

*Più lento.*

F. Gram und Kum-mer Dich!

Viol. I. II.

*f espr.*

F. Gewiss, — o, glaub' es mir! Unnüt-ze Sor-ge nur machst Du

*p*

F. Dir! Nur ü-ble Lau-ne ist's, —

Ob.

Fl.

*p*

Fag.

F. ein Un-be-ha-gen, das nicht der Re-de wert, —

Fl.

*cresc.*

F. in hel - le Freu - de sich's ver - kehrt, noch e - lie den neu - en

*Più vivo.* GONZALO.

F. Mond wir seh'n, noch e - lie den Mond wir seh'n! *f* Das sagst du mir, so oft ich Dich

*energico.*

G. fra - ge, gestern und heut' und al - le Ta - ge! Nein, so darf es nicht wei - ter

*rall.*

G. geh'n, so kann es und darf es nicht wei - ter geh'n! Was ich be - schlos -

*p* *cresc.* *f*

*Maestoso.*

G. sen, hō - re an!

*p* *ff*

*ff*

*ff*

Timp.

G. *mf*  
 In An\_da - lou - sien lebt ein Mann, im gan - zen Land -

*fz*  
 Fl. Picc. Ob.

G. *f*  
 gar sehr be - kannt - der Wei - se von Cór - do - va ist er ge -

*fz* *ff*

G. *mf*  
 nennt . Diesen

*mf* *fz*  
 Ob.

G. *cresc.*  
 wun - der - thät - gen Mann liess hierher ich kom - men

*cresc.*

G. *ff*  
 und, wie ich ver - nom - men, lang - te in der Stadt e - ben er an .

*f* *ffz* *ff*  
 Hen.

*Lento.* FENIZA. GONZALO. *mf*

Num und was? Was soll er hier? Trost und Heilung bring er Dir!

*p str.* *Hrn.* *Fag.*

G. Was kein Mensch zu seh'n vermag, ihm ist's hell, gleich wie der Tag!

*p espress.* *pp* *espress.* *pp*

*Cella.*

G. Wo kein Arzt sonst Rettung schafft, weckt er neue Lebenskraft,

*poco string.* *f* *Viol.*

G. *Con moto.* *f rit.* weckt er neue Lebens-

*f* *p rit.* *f*

G. *più lento.* kraft. Ihm sollst du, auf sein Befragen, alles offen, ehrlich

*p str.*

*string.* *Colando.*

G. sa - gen! Dies zu thun, versprich es mir!

FENIZA.

Wie Du wünschest - ich ge - hor - che

*Andante.*

F. Dir!

(Er drückt sie schmerzlich an sich, küsst sie auf die Stirne und geht ab.)

*Hbl. dolce.*

*Str.*

*Kl.*

*Cello.*

*Str.*

*espr.*

*Animato.*

*pp*

*Ob.*

*Kl.*

*Fag. Cello.*

*Ob.*

*p rall.*

*Str.*

*pp*

### 3. Scene.

#### Melodram.

*Andante.*

Trost und Heilung — seid ihr mir beschieden?

FENIZA.

*p* Cello. Viol. Horn. *espress.* *p* *3* *cresc.*

Ach, für die Brust, die glühend liebt, giebt's

Ob. Viol. *cresc.* *mf*

eine Heilung nur hier rieden, ein Herz, das

Horn. *mf*

Lieb' um Liebe giebt!

Horn. *dim.* *pp*

Horn. *pp*

*Die Achtel, wie vorher die Viertel.*

*m.d.* *sempre pp* *m.s.*

F. *p*  
 Zur Flam - me, die im Garten brann - te, ein Fal - terkamaus-nächtgen

F. *crese.*  
 Hain und sog die Glut, die un - ge - kann - te, mit sei - nen

F. *dim.*  
 Äug - lein gierig ein, - mit seinen Äug - lein gie - rig ein.

F. *mf* *Un poco più tranquillo.*  
 Be - rauscht von se - li - gem Ent -

F. *crese.*  
 zü - cken, dass ihm die Sin - ne schier ver - geh'n, -schwirrt er um -

F. her mit scheuen Bli\_cken ,

Viol. 5

pp

Hrns. Eng.

fp Bl.

F. kann sich am Glanz, am Glanze satt nicht seh'n, kann sich am Glanze satt nicht

rit.

fp Bl.

espr.

str. p

rit.

F. seh'n , Er

a tempo.

calando e dim.

mf

a tempo

p

calando e dim.

F. merkt den Brand nicht, welcher lau - ernd und tü - ckisch in der Flamme

Più lento.

p

Oh.

F. glüht; er fühlt die Luft nur wönig schauernd.

Fl. Picc.

f

cresc.



F. *dim.*  
 die in's Ver - der - ben jäh ihm zieht, — die in's Ver - der - ben jäh ihm

F. *espr. f* *Piu tranquillo.*  
 zieht. O, sü - ses, sehnsuchts-voll Ver-

F. lan - gen! Kein Sterb - li - cher kann dir ent - geh'n, du müsst das

F. Herz uns, ach, ge - fangen, o wer, — wer kann Dir wider - steh'n, o wer kann Dir wider -

F. steh'n? *a tempo.*

4. Scene.

*Allegro molto.*

FENIZA. *f* (eilfertig auftretend.) Du bist's, Lu -

LUCINDA. Fe - ni - za - ei - ne Neu - ig - keit!

PIANO. *f* *p* *p*

Hbl. Viol. Fag. Cello.

F. LUCINDA. cin - da? Vernimm was man er - zählt als jün - gste Neu - ig -

L. keit! Hö - re - der

FENIZA. *Schnell.* Prinz - Der Prinz? O, sprich, was ist's mit ihm?

*Più moderato.* FENIZA. Re - de!

LUCINDA. *mf* Un - ter'm Sie - gel der Ver - schwiegen - heit hört' ich's er -

F. Du fol - terst mich! Nun was?

L. zäh - len! Schon in der näch - sten Zeit

str. *f*

*f* LUCINDA. (Greift schnell an's Herz und wankt zum Sessel, auf dem sie zusam -

wird sich der Prinz ver - mäh len! *Allegro agitato.* Ha! Was ist

*ff*

menbricht.)

L. das? Fe - ni - za! Wie be - wegt - du

*rit.*

*p* str.

FENIZA. *Andante.*

bist und wie das Herz - Dir schlägt! *ff*, dass es stil - le ständ' für al - le Zeit und

*p* str. *ff*

F. all' das Weh' und all' das Leid nicht län - ger müs - t er -

str. *ff* Ob. Pos.

LUCINDA.

*stringendo.*

*pur.*

F. tra-gen! Fe-ni-za! Wenn es das ist, was zu sa-gen ichkaummich ge-trau-e- Du

L. *lando.* lieb-st, lieb-sten Prinzen! *Più tranquillo.* Sprich, ist's nicht so? 0,

F. ihre Hand und sieht sie traurig an.) (Steht auf.)  
schel-te mich! Wie oft, wie oft hab' ich es selbstge-than! Wie oft ver-

F. sucht, den schönen Wahn, aus meiner Brust den Pfeil zu reissen!

F. *din.* Ich war zu schwach, ich war zu schwach! Er sass mir all' zu tief im Her-zen, ach!

F. *Fl. Hl. Hr. Fag.*  
 Ich war zu schwach! Er sass mir all zu tief im Her - zen,

F. *(stürmisch) Agitato.*  
 ach! Kannst du dem Blit - ze, der aus den Höh'n zur Er - de

F. nie - derfährt, gebie - ten still zu steh'n? Kannst du den Sturm besänftigen, der da

F. saust, kannst du die Wel - le zwingen, die zu Tha - le braust, dass sie zu -

F. *rit. Andante. p*  
 rück zur Quel - le keh - re? Sieh' dort, am Rande des Wassers stand ich - mir

*Andantino.**p*

F. ist, als ob es ge\_ stern wär! — Die Vö\_ ge\_ lein

Fl. *tr*

*p*

F. as\_ sen mir von der Hand da

Fl. *tr*

*p*

Fag.

F. sah ich ihn plötz\_ lich ne\_ bennir steh'n! Ich ward ver\_ le\_ gen

Str.

Hbl.

Ob.

Fl.

Ob.

*p*

F. und woll\_ te geh'n\_ er a\_ ber hielt mit süs\_ sem Wort mich sanft zu\_ rück\_

Fl.

*crese.*

str.

*rit.*

*rit.*

*a tempo.* *Sostenuto. più f*

F. *Viol.*

ich gieng nicht fort! — Und als ich in's

*pp ubi.* *a tempo.* *pizz.* *mf espr.*

F. Au-ge ihm ge-blickt — und als zum Ab-schied die Hand er mir ge-drückt,

*rit. e dim.* **LUCINDA.**

da war's um mei-ne Ruh' geschie'n. Und dann? Er-zäh-le!

*p rit.* *e dim.*

**FENIZA.** *p*

Ich sah — ihm wie-der! Er brach-te

*pp* *ff* *p dol.*

F. *rit.*

Ro-sen mir und duf-ten-den Flie-der!

*pp rit.*

*Andante.*

*mf* *molto stringendo.*

F. *Wiewallte das Blut, wie glühend die*

*Kl.* *Ob.* *p* *cresc.*

F. *Wan - gen und die - ses Herz, - wie pocht' es schnell, wenn ich von sei - nem Blick ge -*

*Ob.* *Viol.* *mf* *f*

F. *fan - gen, dort ihn traf - am rauschenden Quell!*

*dim.* *Ob.* *Espr.* *mf* *f*

F. *Doch wenn ich wie - der mit*

*resign.* *Kl.* *espr.* *p* *Cello.* *espr.*

F. *mir war al - lein, da fass - te mich un - säglich schwe - re Pein, denn in der*

*Ob.* *Kl.* *Hbl.*



*string.*

F. angst - er - füll - ten Brust fühlt deut - lich ich, wie's - kö - men musst!

*Viol. III.*

*crese.*

*f molto espress.*

*Hrn.*

F. Und wie ich's

*f*

*molto string.*

F. lan - ge, lan - ge kommen sah, nun ist das Schrecken - vol - le

*molto string.*

*p*

*crese.*

F. da und ich ver - zweif - le! (schnell ab.)

*ff*

*Allegro agitato.*

*fz Viol.*

*Tutti.*

## 5. Scene.

*Scherzando.*

LUCINDA.  
Ver-zweifeln Du? D'rob la-che ich-ha,

PIANO.  
*p* Hbl. Fl. Fag.

*rit.* *Allegretto grazioso.*  
*mp*

L. ha, ha, ha, ha, ha! Mein gutes Kind, das än-dert sich! Hat man zum er-sten mal ge-

liebt, wie ist das jun-ge Herz be-trübt, wenn es den heisserschten

Mann sich nicht, wie es ge-hofft, er-rin-gen kann! Fl.

L. Man klagt und jammert, als ob er das Mei-ster-stück der gan-zen Schöpfung  
Viol. *cresc.* Fl. *cresc.* *b*

L. wär' und wähnt in kindlich un-er-fahr'-nem Sinn, Ei, mit

The first system shows a vocal line starting with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

L. ihm sei al-les Glück da-hin. Und doch, und doch! Ha, ha, ha, ha, ha, ha!

*poco rit.*

Ob.

str.

Fag.

The second system continues the vocal line with a series of eighth notes. The piano accompaniment features long, sustained chords. Instrument markings include 'Ob.' (oboe), 'str.' (strings), and 'Fag.' (bassoon).

*Un poco più vivo.*

L. Kaum sind nur wen'ge Mon-de um, da wird die Kla-ge lahm und stumm, das Au-ge wagt um

*R. stacc.*

Hbl.

The third system begins with a tempo change to 'Un poco più vivo'. The vocal line has a more rhythmic feel. The piano accompaniment includes 'R. stacc.' (ritardando staccato) and 'Hbl.' (horn).

L. sich zu seh'n und sieht, die Welt ist gar so schön! Das Herz verschliesst sich al-tem

str.

Hrn.

The fourth system continues the vocal line. The piano accompaniment features 'str.' (strings) and 'Hrn.' (horn).

L. Lei-de und öff-net sich der neuen Fren-de! Du zwei-fel-st dran, Du armes Tröpfchen? Un-

Viol.

Kl.

*cresc.*

str.

The fifth system concludes the vocal line. The piano accompaniment includes 'Viol.' (violin), 'Kl.' (clarinet), 'cresc.' (crescendo), and 'str.' (strings).

L. gläu - big schüt - telst Du das Köpf - chen? Nur zu! Nur zu! Ja,

Cl.  
Fag.  
Hrn.  
p Str.

L. rau - fe nur dies Schöpfchen! Nur

Viol.  
Bl.  
f  
p

L. zu! Nur zu! Ja, rau - fe nur dies Schöpfchen! Bald lachst und scherzest

p  
cresc.  
Str.

L. Du, bald lachst und scher - zest Du! (ab.)

Fl.  
Ob.  
p  
Bl.  
Hrn.

Ob.  
f

# 6. Scene.

ALONZO. *Allegro.* *mf*

(tritt hastig auf.) Hier hoff' ich sie zu fin - den. Wie pocht das

PIANO. *f* *p.*

*Viol.*

A. *rit.* (Sieht sich um.) *a tempo.*

Herz voll Se - lig - keit, voll Se - lig - keit! Ha - seh' ich

*p* *pizz.*

A. recht? Was schim - mert her - vor aus der Blät - ter Grün?

*cresc.*

A. *fstring.*

Ein Frau - en - kleid! Sie ist es! Die Ge - lieb - te

*f*

A. *Allegro con brio.*

ist's!

Fl. *mp*

A. *mf*  
 0 wär' ich ein  
*cresc.* *str. pizz.* *p stacc.*

A. Dich - ter, ich wollt' Dich be - sin - gen, die Lei - er, sie wä - re Dir

A. e - wig ge - weih! — Hin - aus in die Lüf - te soll - te es  
*Hru.* *cresc.*

A. drin - gen, dass Du die schön - ste, die herr - lich - ste Maid! — 0  
*mf* *p* *Hru.*

A. könn', wie ein Künst - ler, den Fels ich be - hau - en, ich meis - sel - te  
*cresc.* *Cl.* *mf*

A. Dich — in Mar — mel — ge — stein! — Und wollt' in Ver — zü — ckung Dich

*cresc.*

A. stünd — lich be — schau — en, zu Füs — sen Dir träu — men im Mon — den —

*f* *cresc.*

A. schein, — zu Füs — sen Dir träu — men im Mon — den — schein! Doch

*f* *p rit.* *dim.* *p rit.*

A. bin ich ein Prinz nur und sterb — lich ge — bo — ren, den

*tempo.* *tempo.*

A. Lor — beer der Mu — se, ihm nenn' ich nicht mein. — Drum

*cresc.* *mf* *Tr.*

*cresc. e stringendo.*

A. hab' ich Dich sel - ber mir aus er - ko - ren, Dich will ich be -

*cresc.*

A. sit - zen, be - sit - zen al - lein, — d'rum hab' ich Dich

*cresc.*

A. sel - ber mir aus - er - ko - ren, Dich will ich be -

*ff*

A. sit - zen, be - sit - zen nur Dich — al - lein!

*rit.* *a tempo.*

Hr. Fl. *mf*

*cresc.*

*ff*



7. Scene.

*Andante con moto.*

ALONZO.

KÖNIG.

PIANO.

Musical score for ALONZO, KÖNIG, and PIANO. The PIANO part includes 'str. mf' and 'Fl.' markings.

(König tritt auf.)

Musical score for PIANO and Violin (Viol.). The Violin part includes 'cresc.' and 'Fl.' markings.

F.

Du hier?

Musical score for F. and PIANO. The PIANO part includes 'Viol. cresc.' and 'f' markings.

K.

In die sem Theil des Gar - tens, dem fern ent - leg' - nen?

Musical score for K. and PIANO. The PIANO part includes 'Pus.' marking.

K.

Mein Sohn, ich bin erstaunt, so un - verhofft, Dir zu be - geg - nen!

Musical score for K. and PIANO. The PIANO part includes 'Ob.', 'Fl.', 'p', and 'Str.' markings.

*Grazioso.* (verlegen.)

A. Ver - lor'nen Sinn's, ge - lockt von duf - ten - dem Jas -

Ob., Fl., Hr., Fag.

A. min, kam ich, weiss sel - ber kaum, wo - hin?

Viol., Ob., Viol., Fl., cresc.

A. (für sich) Verzeiht - ich ziehe mich zu -

K. Selt - sam für - wahr!

Hr., Ob., Fl., Fl., Viol.

A. rück!

K. Nein, blei - be! Wicht'ges drängt mich, dir mit - zu - thei - len, nun ich dich

accel. a tempo. cresc. accel. a tempo. f p

(für sich.)

A *Was wird es sein?*

K *traf vernimm es ohne Weilen!*

Viol.  
mf Cl.  
Pos. Bass.  
Cello.

K *Du bist zum Jüngling, bist zum Mann gereift, mit*

Tr. 3  
mf Viol.

K *Gunst vom Schicksal überhäuft! Nun ist es Zeit für Dich, ein Weib zu*

cresc. f

(für sich.)

*Das ist es! O Gott!*

*freu' die Wahl, ich traf sie schon die Prinzessin ist's von Arra'*

fp Hbl. Str. f

A. Weh' mir!

K. gon! Du schweigst?

*sp* *p* *Oh.* *cresc.* *Fag.*

K. Und Du er - bleichst? Den Blick zu Bo - den?

*Oh.* *Viol.* *mf* *cresc.*

K. Sprich! Als Kö - nig, als Va - ter fra - ge ich! Mein

ALONZO.

*Oh.* *p* *press.*

A. Kö - nig! Die - se Neu - ig - keit - zu un - er - war - tet kam sie

*Viol.*

A. mir! O, gön - ne zur Be - sinnung Zeit! (streng.)

K. Du weichst mir

*Oh.* *cresc.* *f* *string.*

K  
aus! Doch we - he dir, wenn du, wie ich's er - ra - then

K  
muss, ver - mes - sen, in eit - ler Lust, des Rang's ver - ges - sen, den

A.  
O, — die ich lie - be, sie ist es wert,

K.  
Got - tes Gna - de dir be - schert!

*Più tranquillo. (begeistert.)*

A.  
Na - va ra's Kö - ni - gin zu sein! So hold so schön! So engels - rein! —

A.  
Es ist ge - nug, was ich ge - hört!

*Agitato.*

*rit.*

(mit Entschiedenheit.) *f*

K. So - bald der neu - e Mor - gen grant, ziehst du da -

*mf* *f* *Viol.* *Hrn.*

K. hin, um Dei - ne Braut, die ich er - wählt in Ar - ra -

*Hrn.* *Hrn.*

K. gon, zu wer - ben für Na - va - ras Thron! (Kön: ab.)

*p*

*Animato.*

A. Mein Va - ter! O, Gott, mein Glück da - hin!

*cresc.* *p*

A. *Was nun? Ent*

Tr. Horn. *ff accel.*

A. *flich'n! Ja, ent-flich'n! Doch wie?*

Str. *fp*

A. *Moderato tempo di Marcia.*

*Doch wie? (sinkt auf einen Sessel in der Laube und stützt nachdenklich den Kopf.)*

Fag. *pp*  
Timp.

Ob. *pp*

Viol. *fp*

8. Scene.

(tritt in den Vordergrund, ohne den Prinzen zu be-

ABUL ARIBA.

merken.)

Ar. Von An - da - lou - sien's son - ni - gem

Ar. Land komm ich hier her an des Eb - ro Strand. Mich, den Wunder -

Ar. mann, rief Gon - za - lo an, ob ich sein kran - kes Kind

Ar. hei - len wohl kann.



Ar. *p*

Wenn des Le-bens Gei - ster

*tr* *fp* *str.* *p* *Fag.* *p* *Fl.* *Tr.*

Ar. matt zur Nei-ge gelin, matt zur Nei-ge

*tr* *fp* *Hbl.* *fp* *Ob.* *tr* *Viol.*

Ar. *mf* gelin, weck' ich sie, der Mei - ster, dass sie neu er - steh'n,

*mf* *Ob.*

Ar. *f* dass sie - neu er - steh'n!

*tr* *sfz* *f* *Hrte.* *Timp.*

Ar. Ja, weit und breit bin ich wohl be - kannt.

*sfz* *Hrn.*

Ar. *ff*  
 Kei - ner im Jahr - hun - dert ist, gleich mir, be - wun - dert! Der Wei - se von

*cresc.* *m.s.*

Ar. Cor - do - va werd' ich ge - nannt!

*tr* *tr* *sfz* *ff* *sfz* *Viol.* *Brn.* *Fag.*

(Ariba sieht sich ein wenig um, ohne den Prinzen zu bemerken.) *p* *Moderato.*  
 Ar. Welch stil - ler, ab - ge - schied - ner

*f* *ff*

Al. *f* (für sich.) Halt! Ein Ge - dan - ke! He Al - ter! Auf ein Wort! *f* rückt  
 Ar. Ort! Ich

*p str.* *f*

Al. rückt ihm an den Leib.  
 Ar. sich die Brille zurecht.) *3* Eu - er Tur - ban - Nun?  
 grüß - se euch, Sa - lem - a - lei - kum!

*p*

Al. *sitzi schief auf Eu - rem Haupt!* *(reisst)*  
 Er -

Ar. *Mein Freund wie meint Ihr das?*

Al. *ihm den Turban herunter.)*  
*laubt!*

Viol. 3  
*f*

Al. *(bedroht ihn.)*  
*Schweigt! Ihr seid - des*

Ar. *Al - lah, il Al - lah! Ich bin -*

*p* *um. 3* *f* *Str.*

Al. *To - des, wenn Ihr et - wa schreit!* *(zitternd.)*

Ar. *Des To - des -*

*p* *p* *Str.*

(Alonzo setzt den Turban auf.) (entreisst ihm den Mantel.)

Al. Den Man-tel schnell! (will fort.)

Ar. Weh' mir! Sei's denn - nur fort!

Hbl. Str.

Al. Nicht von der Stell', nicht von der Stel - le!

Ar. Beim Bart des Pro - phe - ten! Habt

Tr. Pos.

(wie oben.)

Al. Ihr seid - des To - des, wenn Ihr Hil - fe

Ar. Mit - leid! Wisst ich bin -

p

Al. schreit!

Ar. O, we - he! Weh' mir Armen!

Ob. Str. Fl.

Fag.

Al. *(hält ihn.)*  
 Und nun den Shawl! Hört Ihr, zum letz-ten

Ar.  
 Ihr würgt mich - ah!

*Str.* *f* *cresc.*

Al. Mal! Die

Ar. Hilf Mo-ha-med! O, scho-net mein!

*Tr.* *Pos.* *ff*

Al. *(reisst ihm die Brille herunter.)* *(dreht ihn schnell um und drängt ihn in's Haus.)*  
 Brill-le her! Und nun hin-ein! Hin-ein!

Ar. *(sich immer umdrehend.)*  
 Was noch? Wisst ich

*ff*

Al. *(zieht seinen Dolch.)* *(stößt ihn in's Haus, dass er absperrt, und steckt den Dolch ein.)*  
 Ihr seid - des To - des, wenn Ihr Hil-fe schreit!

Ar. bin -

*f* *p* *ff* *Hbl.*

9. Scene.

*Più animato.* (allein.)

ALONZO. *f* Nun denn, zur Flucht bin ich be - reit! Ge -

PIANO. *ff*

Al. *p* nü - gend deckt mich die - ses Kleid. Je - doch Fe - ni - za *cresc.* muss ich

*p* *cresc.*

Al. seh'n, ihr sa - gen, was sich so - e - ben zu - ge -

Al. *f* tra - gen, vie - leicht, dass sie ent - flieht mit mir!

*f* *ff* *rit.* *3* *3* *3* *3*

*Fig.*

Al. *p rit.* Doch still - Gon - za - lo na - het hier.

*pp sub.* *rit.* *Fig.* *p*

10. Scene.

*Allegretto molto moderato.*

(Don Gonzalo, hinter ihm Feniza und Lu-

FENIZA.

LU'CINDA.

ALONZO.

GONZALO.

PIANO.

Musical score for the first system, including vocal staves for Feniza, Lu'cinda, Alonzo, and Gonzalo, and a piano accompaniment. The piano part features triplets and dynamic markings like 'str.' and 'Fag.'

cinda treten auf.)

(für sich.) *p*

(tritt hin-

G.

Er ist es!

Musical score for the second system, including a vocal staff for Gonzalo and piano accompaniment. The piano part continues with triplets and dynamic markings like 'Fag.'

zu und grüsst.) *mf*

Du welt - be - rühmter Wunder - mann!

Der, wie kein Zweiter wirken

G.

Musical score for the third system, including a vocal staff for Gonzalo and piano accompaniment. The piano part features a change in time signature to 12/8 and dynamic markings like 'p espress.' and 'Str.'

G.

kann, dass der erkrank - te Leib gesunde, aus dessen heil - er -

Musical score for the fourth system, including a vocal staff for Gonzalo and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings like 'cresc.', 'obl.', and 'Str.'

G. *füll - tem Mun - de das Wort der Weis - heit stür - kend fließt, du letz - ter*

Hbl. *ff*

G. *Trost sei mir — ge - grüsst! Sa - lem - a -*

ALONZO.  
(brummt in den

str. *Puss. fp*

Al. *lei - kum! Ihr habt die Mü - he nicht ge - scheut,*

Shwal.) GONZALO.

Viol. *f espress. p*

G. *seid her - ge - kom - men son - der Rast: nun, da Ihr hier am Zie - le*

*cresc. Hrn. str.*

Al. (brummt:) Hm - Hm (wackelt mit dem Kopfe)

G. *seid, bleibt Ihr wohl lan - ge Zeit mein Gast! Hier ist's*

*mf fp p*



G. *lau-schig, prächtig, schön, hier könnt Ihr Euch nach Herzenslust er-*

G. *geh'n! Und was Ihr wünschet und be-gehrt, im Vor-hinein sei gernes Euch ge-*

Al. *(wackelt mit dem Kopf.) Hm-hm-*

G. *währt! Ihr wollt nicht? Wie? Mein Gu-ter sagt, was et-wa hier-*

Al. *Hm-Hm-*

G. *(sieht ihn gross an -) (für sich.)*

*Euch nicht behagt! Rechtsonderbar!*

LUCINDA. GONZALO.

*Viel-leicht ist ihm nicht wohl! Mein Freund, macht Euch's bequem! Er-laubt!*

FENIZA.

Al. (wehrt ab.) Hm - hm - (leise zu Lucinda.) *p*

G. (zurücktretend.) Unheimlich ist mir die - ser Mann!

Tr. Hrn. Nun wie Ihr meint! Hrn.

*f* *fp* *p pizz. fp*

G. *p* (für sich.) Weiss nicht, wie fang mit ihm ich's an!

Tr. Kl. Hrn. Timp.

*fp* *pp*

G. (räuspert sich.) *f* Mein

Ob. Kl. Viol. *f espr.*

*ffp* *ffp* *p* *ffp*

G. 12/8 Freund, Ihr wisst aus mei - nem Brief, weshalb ich Euch hierher be -

Hrn. *p* *f*

G. rief. Die Jungfrau hier, - Fe - ni - za nennt ich sie,

Ob. *p* *p espress.*

G. *die einst wie ei ne Knos - pe schön, ein Bild der Won ne*

G. *an - zu seh'n, seit ein'ger Zeit, ach leidet sie, doch was ihr fehlt kein*

Al. *(verständnisvoll.) Hm - hm -*

G. *Arzt kann es versteh'n! Viel - leicht, dass Ihr mit Eu - rem*

G. *Bli - cke zu ih - rer Mädchensee - le dringt, und was ihr ar - mes Herz be -*

Al. *(nicht beftig.) Hm - hm -*

G. *drü - cke an's hel - le Licht des Ta - ges bringt!*

G. (reicht Alonzo einen Beutel Geld.) *rit.*  
 Gut denn! Ver\_su\_chet Eu\_re Kunst; nehmt dies in\_des, doch wenn's ge-

G. (Wendet sich zu Feniza.)  
 lingt, erhofft noch mehr von meiner Gunst!

Al. *f* (schnell, für sich.) (Steckt das Geld ein.)  
 Zur Flucht das nöth'ge Geld! Ein Zei-chen, das es Gott ge fällt!

G. nimmt Feniza an der Hand und führt sie zu Alonzo. Fe -

G. ni - za, die semweisen Mann, ver-trau-e dei-nen Kum-mer an!

(Feniza blickt Alonzo in's Auge und tritt, ohne den

Blick von ihm abzuwenden, befremdet zu ihrem Vater zurück.)

Andantino.

F. *p* Seltsam, wie wird mir in sei-ner Nä - he, wenn ich dem Al - ten in's Antlitz for - schend

L. *p* Seltsam, fast graut mir in sei-ner Nä - he, wenn ich dem Al - ten in's Antlitz forschend

Al. Wie fühl'ich Won - ne in ih - rer Nä - he, wenn ich in's Ant - litz in's Antlitz lie - bend ihr

G. *p* Seltsam, fast graut mir in sei-ner Nä - he, wenn ich in's Ant - litz ihm for - schend

cresc.

cresc.

F. se - he! Jugend - lich bli - ckend dies Au - gen - paar! Sin - ne, be - rü - ckend

L. se - he! Jugend - lich bli - ckend dies Au - gen - paar! Sin - ne, be - rü - ckend

Al. se - he! Ach wie ent - zü - ckend Au - gen und Haar! Sin - ne, be - rü - ckend

G. se - he! Jugend - lich bli - ckend dies Au - gen - paar! Sin - ne, be - rü - ckend

dim.

rit.

F. ist das für - wahr! Ja, für - wahr! Ja, für - wahr!

L. ist das für - wahr! Ja, für - wahr! Ja, für - wahr! (wendet sich zu Feniza.)

Al. ist sie für - wahr! Ja, für - wahr! Ja, für - wahr! Sü - ses

G. ist das für - wahr! Seltsam, ja für - wahr! Seltsam, ja für - wahr!

Al. Kind, nun lass das Za - gen! Ich er - ra - the, was Dir fehlt! Kommu', ich

Al. will Dir hel - fend sa - gen, was Dein ar - mes Herzchen quält!

(bietet ihr zu sitzen an.)

*espress.*

F. Soll ich? (zu Gonzalo und Lucinda.) (mit Pathos, indem er die Hände, wie be -

Al. Lasst uns al - lein! Wir - ken kann ich nur zu

(unentschlossen.)

*mf*

*ff* *Hen.* *Pos.*

F. schwörend, erhebt.) Nein, bleibt da!

Al. Zwei'n! (will mit Lucinda ab.) Ru - hig, ru - hig! Wir sind

G. Gut! Wir geh'n!

LUCINDA.

*p*

*p* *str.* *Hen.* *Ob.* *Kl.* *Zr.*

(zieht sich mit Gonzalo zurück.)

L.

Al. *mf* nah! (Er zieht sie sanft zur Bank, auf der sie sich niederlassen.) *p* (zu Seite.) *mf* (zu Feniza.)  
 Mein Kind! Setz' Dich zu mir! O wel-che Won - ne neben ihr! Reich mir dies

*Ob.*

Al. *p* (zur Seite.) *mf* (zu Feniza.)  
 Händ - chen wohl ge - pflegt! Das Herz, wie pocht es süß er - regt! Den Puls ein

*Ob.*

*espress.*

Al. (zur Seite.) (zu Feniza.)  
 we - nig nur ge - drückt! Ach, wie's die Sin - ne mir be - rückt! In's hol - de

*Bl.*

*crase.*

F. *Fivace.* (springt auf.)  
 (sie leidenschaftlich an sich drückend.) Was wa - get ihr?

Al. Aug' be - zaubernd seh'n! Wer könnte da noch wi - der - steh'n!

*f*

*Viol.*

*Bl. Ec.*

(ängstlich.)

ALONZO.  
(schnell.)

F. Mein Va - ter ! Fe - ni - za ! (Feniza dreht  
G. Was ist ge -

sich überrascht um, schaut Alonzo gross an und fährt sich an die Stirne.  
Indessen stürzen Gonzalo und Lucinda herbei.)

L. *f* Was ist gescheh'n? Sprich ohne Za - gen! Was hat sich hier, was hat sich hier jetzt zu - ge -  
G. scheh'n, was ist gescheh'n? Sprich ohne Za - gen! Was hat sich hier, was hat sich hier jetzt zu - ge -

L. tra - gen, dass Du ver - stummst, da wir Dich fra - gen? Fe - ni - za,  
G. tra - gen, dass Du ver - stummst, da wir Dich fra - gen? Fe - ni - za,

L. sprich! Was ist ge - scheh'n?  
G. sprich! Was ist ge - scheh'n?



F. Selt\_sam, wie wird mir in sei\_ner Nä - he, wenn ich dem Al - ten in's

L. Selt\_sam, fast graut mir in sei\_ner Nä - he, wenn ich dem Al - ten in's

Al. Wie föhl' ich Won - ne in ih - rer Nä - he, wenn ich in's Ant - litz, in's

G. Selt\_sam, fast graut mir in sei\_ner Nä - he, wenn ich in's Ant - litz, ihm

*p*

F. Antlitz for\_schend se - he! Jugend\_lich bli\_ckend dies Au\_gen - paar! Sin\_ne\_be\_

L. Antlitz for\_schend se - he! Jugend\_lich bli\_ckend dies Au\_gen - paar! Sin\_ne\_be\_

Al. Antlitz liebend ihr se - he! Ach, wie ent zii - ckend Au - ge und Haar! Sin\_ne be\_

G. for - schend se - he! Jugend\_lich bli\_ckend dies Au\_gen - paar! Sin\_ne\_be\_

*cresc.* *cresc.*

F. rü\_ ckend ist das für\_ wahr! Ja, für\_ wahr! Ja, für\_ wahr!

L. rü\_ ckend ist das für\_ wahr! Ja, für\_ wahr! Ja, für\_ wahr! (mit Würde zu Gonzalo.)

Al. rü\_ ckend ist sie für\_ wahr! Ja, für\_ wahr! Ja, für\_ wahr! Eu - er

G. rü\_ ckend ist das für\_ wahr! Selt\_sam, ja für\_ wahr! Selt\_sam, ja für\_ wahr!

*dim.* *rit.*

*Fl.* *rit.* *pp*

Al. Kind, mein Freund, be - lehret, was des Arz - tes Pflicht und Recht! Ist zu prü - fen nur ver-

Fl.  
mf  
Fag.  
p

Al. weh - ret, dient Euch mei - ne Kunst gar schlecht!

mf  
p espress.  
Fl.  
Ob.

G. Kind, ein Arzt, das ist ein Mann, dem man viel er - lau - ben

ff  
Fag.  
Fl.

G. kann! Geh', und hör' ihn ru - hig an!

f  
Fag.  
Fl.  
dolce.

F. Wenn Du glaubst! Doch bleibt

p  
Fag.  
Fl.  
Viol.  
Str.

F. da!

L. Oh-ne Sor-ge! Wir sind nah!

ALONZO.  
Bitte, tretet hierzu-

Al. rück. denn mich stört ein fremder Blick!

(drängt Gonzalo u. Lucinda wieder hinaus.)

Al. Hol - des Mäd - chen, hab' Ver - trau - en, hö - re

(Feniza hat sich wieder gesetzt, Alonzo tritt zu ihr.)

Al. wil - lig jetzt mich an, lass'in's schö - ne Aug' Dir schau - en, und ich

Al. hel - fe Dir so - dann! Dich drückt der Lie - be sü - ses Weh', raubt Dir ver -

(setzt sich zu ihr.)

Al.  
 zeh - rend Schlaf und Ruh! Ein Jüng - ling ist's auf son - ni - ger Höh! Na - var - ra's

*cresc.*  
*f* Hrn.

Al.  
 Prinz, ja ihn lieb - st Du! Wo - her kam die - se Kun - de Euch? Wo -

FENIZA. (springt auf.)  
*string.*  
*string. e cresc.*  
*ff*

F.  
 her? Mein Kind, ver - nimm noch mehr! Der  
 (leidenschaftlich.)  
 Viol.

ALONZO.  
 (steht auf; ruhig.)  
*p* Hrn.  
*f*

Al.  
 Prinz, auch Dich hat er er - ko - ren -

*Con moto.*

F.  
 O, süs - ses Wort! Dich hol - de Maid!

ALONZO.

A. Dir hat er ew' - ge Lieb' ge -

A. schwo - ren, Dein will er blei - ben al - le

A. *f* FENIZA.  
Zeit! O, Gott! Kaum trau' ich mei - ren Oh - ren!

F. ALONZO.  
Die Brust, sie schwelgt in Se - lig - keit! Der Kö - nig

A. hofft, den Sohn zu beu - gen, doch er wirft Kron' und Scepter hin!

A. *ff*

Kannst Du den glei - chen Muth be - zei - gen? Fe - ni - za, sprich, willst Du mit

A. FENIZA (In Verzückung.)

ihm ent - flich'n? Mit ihm? Mit ihm? Mit

Viol.

*mf* *cresc.* *ff* *f*

*Allegro appassionato.*

F. ihm zieh'gern ich durch die Welt! Mit ihm, wo - hin es ihm ge -

A. *ff* Mit ihr zieh'gern ich durch die Welt, wo - hin es ihr ge -

F. fällt! Mit ihm, und wär's in Gram und Noth - mit ihm, und wär' es

A. fällt! Mit ihr, und wär's in Gram und Noth - mit ihr, und wär' es

*ff*

*molto rit.*

F. selbst der Tod! In sei-ner Näh', an sei-ner Brust, in seinem Arm ist Göt-ter-lust, in

A. selbst der Tod! In ih-rer Näh', an ih-rer Brust, in ihrem Arm ist Göt-ter-lust, in

*stacc. molto rit.*

F. sei-nem Arm ist Göt-ter-lust!

A. ih-rem Arm ist Göt-ter-lust!

*rall.*

A. Wohlan!

*f* *crsc.* *fp*

(mit gedämpfter Stimme.)

A. Be-rei-te Dich zur That! Sobald die A-bendstun-de naht, er-

*crsc.*

(höchlichst erstaunt.)

F.

Al. Wie - Ihr? (Alonzo öffnet den Man-  
wart' ich bei dem Weiher Dich - A - lon - zo,

F.

Al. tel ein wenig, Feniza erkennt ihn und schreit auf. Gonz. u. Luc. stürzen herein  
ich! Was ist ge -

L. Was ist ge\_scheh'n? Sprich oh\_ne Za\_gen! Was hat sich hier, was hat sich hier jetzt zu\_ge -

G. scheh'n, was ist ge\_scheh'n? Sprich oh\_ne Za\_gen! Was hat sich hier, was hat sich hier jetzt zu\_ge -

L. tra - gen, dass Du ver\_stummst, wenn wir Dich fra - gen? Fe - ni - za,

G. tra - gen, dass Du ver\_stummst, wenn wir Dich fra - gen? Fe - ni - za,



L. sprich was ist ge - scheh'n?  
 G. sprich was ist ge - scheh'n?

Hrn.  
*fp* *fp str.*

*Andantino.*

F. *p* Wie fühl' ich Won - ne, in sei - ner Nä - he, wenn ich in's  
 L. *p* Selt - sam, fast graut mir, in sei - ner Nä - he, wenn ich dem  
 Al. *p* Wie fühl' ich Won - ne, in ih - rer Nä - he, wenn ich in's  
 G. *p* Selt - sam, fast graut mir, in sei - ner Nä - he, wenn ich in's

*Fl. Solo.*

F. Ant - litz, in's Ant - litz lie - bend ihm se - he! Ju - gend - lich bli - ckend  
 L. Al - ten in's Ant - litz for - schend se - he! Ju - gend - lich bli - ckend  
 Al. Ant - litz, in's Ant - litz lie - bend ihr se - he! Ach wie ent - zü - ckend  
 G. Ant - litz, ihm for - schend se - he! Ju - gend - lich bli - ckend

*crese.* *dim.*

F. dies Au - gen - paar! Was so be - rü - ckend, nun ist's mir  
 L. dies Au - gen - paar! Sin - ne - be - rü - ckend ist das für -  
 A. Au ge und Haar! Sin - ne - be - rü - ckend ist sie für -  
 G. dies Au - gen - paar! Sin - ne - be - rü - ckend ist das für -

*rit.*

F. klar! Nun ist's klar! Nun ist's klar!  
 L. wahr! Ja, für - wahr! Ja, für - wahr!  
 A. wahr! Ja, für - wahr! Ja, für - wahr!  
 G. wahr! Selt\_sam, ja für - wahr! Selt\_sam, ja für - wahr!

Fl. *rit.* *pp*

zu Fen. *mf*

G. Son - derbar ist Dein Be - tra - gen! Jetzt dies Schweigen vorhin Schrein!

*p* Str. *mf* Viol. *mf*

Ob. *p dolce.* *p str.* Darf ich ei - ne Bit - te wa - gen? Ja.

(Auf Alonzo zeigend.) GONZALO.

F. Lasst mit die - sem mich al - lein! Wie? Du

Hrn. Hrn. Fl. *p*

F. In sei - ner Nä - he, in sei - ner Nä - he schwinden

G. willst? Ich bin er - stamt! Kl. Viol.

F. fühl' ich Gram und We - he! Heit - re Won - ne, süs - ses Glück bringter mir ver - jüngt zu -

Hrn. *cresc.* str.

F. rück! *f* Da - rum lass' uns un - ge - stört! (entschlossen.)

G. *f* Welch ein Wun - der! Un - er - hört! Ob. Nein! Ich

Viol. Fl. *f*

The musical score is arranged in systems. Each system includes vocal lines for Feniza (F.) and Gonzalo (G.), and piano accompaniment. The piano part features various instruments: Oboe (Ob.), Horns (Hrn.), Flute (Fl.), Clarinet (Kl.), and Violin (Viol.). Performance instructions include dynamics like *p dolce*, *p str.*, *p*, *f*, and *cresc.*, as well as articulation like *tr.* and *3* (triplets). The score is in a key with one flat and a 2/4 time signature.

(geheimnissvoll und schnell zu Lucinda.)

F. 

G. 

blei-be! Hat er den Teu - fel denn im Lei-be? Wes-  
li.



*p* *frag.*

O, schaff' ihn von der Stel-le! LUCINDA. (ebenso.)

F. 

L. 

Nur schnelle! Dies ist der Prinz! GONZALO. (mit

halb? (schreit auf.) Ha! Der Prinz! Was



*f* *cresc.*

Befremden.)

G. 

gibt's? Lu-cin-da, sprich! Du schweigst? - Auch Du? Das geht



*ff* *f*

L. 

G. 

O-heim, sag, was wun-dert

si-cher-lich, ja si-cher-lich nicht mit rech-ten Din-gen zu!



*dim.* *p* *rit.* *p* *frag.*

*Allegretto giocoso.*  
(neckisch. Gonzalo copirend.)

L. Dich? Ist dies nicht der Wundermann, der wie kein Zweiter wir - ken

L. kann, dass der er - krankte Leib ge - sund, aus des - sen heil - er - füll - tem Mund das Wort der

L. Weis - heit stärkend fließt, den du als lez - ten Trost ge - grüsst?

*Più moderato, quasi Andantino.*

L. Drum lass uns geh'n, - ja lass uns geh'n! - Wir wol - len sie nicht

L. stö - ren! Und sollt Üb - les auch ge - seh'n, wir - müs - sten es ja

F. *f* Geht, oh, geht! — Geht, oh, geht! — Wir las\_sen uns nicht

L. *f* hö\_ren! Drum lassuns geh'n! Ja lassuns geh'n! Wir wol\_ len sie nicht

Al. *f* Geht, oh, geht! — Geht, oh, geht! — Wir las\_ sen uns nicht

G. *f* Son\_der\_bar, ist das fürwahr! Viel\_ leicht ein Spiel der

Hm. Kl. Ob. Fag.

F. *cresc.* *rit.* stö\_ren! Oh, geht! Oh, geht! Wir lassen uns nicht stö\_ren!

L. stö\_ren! Und sollt Üb\_les auch ge\_sch eh'n wir müsstest es ja hö\_ren!

Al. stö\_ren! Oh, geht! — Oh, geht! — Wir lassen uns nicht stö\_ren!

G. Höl\_le gar! Höchst son\_der\_bar, ist das fürwahr! Vielleicht ein Spiel der Höl\_le gar! *stretto.*

str. *cresc.* *ff*

(Lucinda zieht Gonz.  
in den Hintergrund.)

*Allegro appassionato.*

(Alonzo und Feniza einander in die Arme fallend.)

F. Mit

Viol. I. II. *dim.*

Br.

F. Dir zieh gern ich durch die Welt! Mit Dir, wo hin es Dir ge - fällt! Mit

Al. Mit Dir zieh gern ich durch die Welt, wo hin es Dir ge - fällt! Mit

F. Dir, und wär's in Gram und Noth, mit Dir, und wär es selbst der Tod! In

Al. Dir, und wär's in Gram und Noth, mit Dir, und wär es selbst der Tod! In

*molto rit.*

F. Dei - ner Näh, an Dei - ner Brust, in Dei - nem Arm ist Göt - ter - lust, in Dei - nem Arm ist Göt - ter -

Al. Dei - ner Näh, an Dei - ner Brust, in Dei - nem Arm ist Göt - ter - lust, in Dei - nem Arm ist Göt - ter -

*stacc. molto rit.*

*Più moderato.*  
(Gonzalo dreht sich um.) (Kommt mit Lucinda erregt in den Vordergrund)

F. lust! (Uarmung.) Was muss ich sehn?

Al. lust!

## 11. Scene.

FENIZA. *ff* (erschrocken.)  
Der Kö - nig!

LUCINDA. *ff*  
Der Kö - nig!

ALONZO. *ff*  
Der Kö - nig!

GONZALO. *ff* *mf*  
Der Kö - nig! Dieser Mann? Sire! Aus

KÖNIG. *ff* (tritt hinzu.) *f* 3  
Stille! Wer ist der Mann?

PIANO. *cresc.* *ff* *Ob.* *Hrn.* *str.* *p*

G. Cor-do-va rief ich in her, ver-traut mein krankes Kind ihm an, ob sei-ne Kunst sie hei-len

F. kann. A - bul - A-ri-ba heisst er.

K. *Sopran.* *Alt.* erzürnt) Der Zau-ber-er?

*Tenor.* *Bass.* (betroffen.) Der Weise von Cor-do-va?! Der Wundermann?!  
Der Weise von Cor-do-va?! Der Wundermann?!



F. *(streng.)* O, hal - tet  
 K. *(Alonzo wird abgeführt.)*  
 Man treibe ihn so - gleich mit Peitschenhieben fort aus mei - nem Reich!

Ob. u. Kl. *ff*  
 Cello.

F. *(Kniet vor dem König nieder.)* GONZALO *erregt.*  
 ein! Ver - zeiht! Ha - schweig! Du ungerathne Maid, die Du in

Viol. *ff* *f* *p*

G. *cresc.* FENIZA. *(steht auf.)*  
 eit ler Lust so - e - ben dem al - ten Zaub - rer Dich er - ge - ben! Kein Zaubrer ist! Nicht Höllen -

*cresc.* *f*

F. kunst erwarb ihm mei - ner Au - gen Gunst! Sein Herz ist wie ein E - del - stein, ist

*p* *cresc.* *cresc.*  
 Ob. u. Fag.

F. ma - kel - los und tu - gendrein! Denn Sire, Eu - er Sohn!  
 K. *(plötzlich, wie sich erinnernd, wendet sich schnell ab von Feniza.)* Mein Sohn! Wo

(Er tritt nachdenklich in den Vordergrund.) *Più moderato.*

K. ist er? Hiervor liess ich ihn! Ruft ihn her zu mir! Wer heilen könn-te sei-nen *eresc.*

*p* Cello.

K. Wahn, der ihn ent-frem-det mei-nem Plan, der wäre ein Mei-ster al-ler Gei-ster!

*p*

(macht einige Schritte, kehrt sich rasch um und ruft nach hinten.)

K. Ha - wie wär's? Bringt den Alten mir zu -

*f* *energico.*

F. Mir bangt um sein Ge - schick!

L. Er ruft den Mann zu - rück! Mir bangt um sein Ge - schick!

G. Er ruft den Mann zu - rück! Mir bangt um sein Ge - schick!

K. Er ruft den Mann zu - rück! Mir bangt um sein Ge - schick!

R. rück! Viel -

O. Er ruft den Mann zu - rück! Mir bangt um sein Ge - schick!

C. Er ruft den Mann zu - rück! Mir bangt um sein Ge - schick!

*p* *3* *3*

Timp.

(für sich fortsetzend.)

K. leicht, dass er mit ei\_nem Schlag hier Rath schafft, wenn ich es nicht ver -

*Maestoso.*

(Alonzo wird hereingeführt.)

K. mag!

(zu Alonzo.)

K. Du wei - ser und be - rühm - ter Mann, was ich Dir

K. kün - de, hö - re an! Wenn Du vom Is - lam Dich be - kehrt, den

K. Glau - ben an das Kreuz be - schwörst, und kannst die Fordrung mir er -

K. 

fü - len, dass der In - fant, ge - horsam meinem Wil - len, sich lie - bend jener Maid ver -

K. 

mäh - le, die ich der Kö - nig, ihm er - wäh - le, dann sei hier die - se Jung - frau

*crese.* *f str.*

*Animato.*

F. 

L. 

Al. 

G. 

K. 


Wie? Hör' ich recht? Kann er's er - fül - len, wird der Ge - lieb - te e - wig mein!

Wie? Hör' ich recht? Kann er's er - fül - len, wird die Ge - lieb - te e - wig sein!

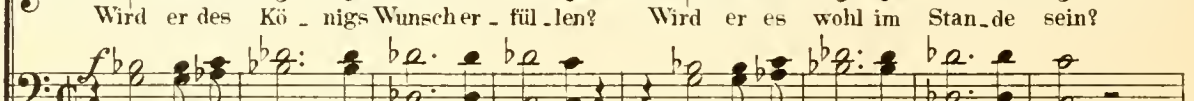
Wie? Hör' ich recht? Kann ich's er - fül - len, wird die Ge - lieb - te e - wig mein!

Ha! Hör' ich recht? Kann er's er - fül - len, wird mei - ne Toch - ter e - wig sein!

Dein!



Wird er des Kö - nigs Wunsch er - fül - len? Wird er es wohl im Stan - de sein?



Wird er des Kö - nigs Wunsch er - fül - len? Wird er es wohl im Stan - de sein?



*Un poco più lento.*

Al. *mf* Str. *cresc.*

Du al - so willst, dass die - se Maid mir an - ge - hö - re ew' - ge Zeit?

K. *f più.*

Dein wird, ich schwör' es, dies Ju - wel! Mein Wille ist es, mein Be -

Trp. Horn. Pos.

Al. *mf rit. f*

Mein Kö - nig - li - cher Herr! So wahr — Du selbst ein Gläub - ger bist, so -

K. *mf rit. f*

fehl!

*Die Viertel. wie vorhin die Halben.*

*Die Viertel. wie vorhin die Halben.*

Fl. Viol. *f*

Horn. Pos. *p*

Al. *cresc.*

wahr ein Gott im Him - mel ist, so wahr schwör' ich als from - mer Christ;

Ob. Horn. Pos.

*Più mosso.*

Al. *f sempre. cresc.*

Was Du be - fiehst, ich kann's er - fül - len! Dein Sohn. ge -

Al. hor\_sam Dei\_nem Wil - len, er grüsst das Mäd - chen Dei - ner Wahl, -

Al. (Er drückt Feniza sanft an sich.) KÖNIG. GONZALO.  
als Braut, wie es Dein Wort be - fahl! Nun wohl! Wo ist der Prinz? Wir

G. KÖNIG.  
suchten ihn, je doch um - sonst! Wie das? Wer pocht da hier im

(Abul Ariba pocht zweimal von Innen.)

F. L. p Hört! Wer pocht?

Al. p Ha! Der Arzt!

G. Hört! Wer pocht?

K. Haus? Ist's der Prinz? Führt ihn her -

(Pochen, wie zuvor.)

F. L. p Hört! Wer pocht?

Al. p Hört! Wer pocht?

G. Hört! Wer pocht?

*Allegro impetuoso.*

G.  *Führt ihn her - aus!* *Führt ihn her -*

K.  *aus!* *Führt ihn her - aus!* *Führt ihn her - aus!*

 *Führt ihn her - aus!* *Führt ihn her -*

 *Führt ihn her - aus!* *Führt ihn her -*

*Tutti*  
*ff* *ff* *ff*

F.  *Ja, wer er ist, wird klar nun si - cher - lich!*

L.  *Ja, wer er ist, wird klar nun si - cher - lich!*

Al.  *Ja, wer ich bin, wird klar nun si - cher - lich!*

G.  *aus!* *Der Prinz, er ist es si - cher - lich!*

 *aus!* *Der Prinz, er ist es si - cher - lich!*

 *aus!* *Der Prinz, der Prinz, er ist es si - cher - lich!*

 *Hro.*

F. *ff* Ja, si cher - lich!

L. *ff* Ja, si cher - lich!

Al. *ff* Ja, si cher - lich!

G. *ff* Ja, si cher lich!

*ff* Ja, si cher - lich!

*ff* Ja, si cher - lich!

F. *ff* Ja, si cher - lich!

L. *ff* Ja, si cher - lich!

Al. *ff* Ja, si cher - lich!

G. *ff* Ja, si cher - lich!

*ff* Ja, si cher - lich!

*ff* Ja, si cher - lich!

*ff* Ja, si cher - lich!

Hbl.



FENIZA. Ha! Wer ist das?

LUCINDA. Ha! Wer ist das?

GONZALO. Ha! Wer ist das?

KÖNIG. Ha! Wer ist das?

CHOR. Ha! Wer ist das?

PIANO. *(Man öffnet: Abul Ariba tritt glatzköpfig, ein blaues Tuch um die Schulter geworfen-heraus.) Die Viertel, wie vorhin die Halben.*

Ar. Weit und breit bin ich

Ar. wohl - be - kannt! Kei - ner im Jahr - hun - dert ist gleich mir be -

Hbl.

Ar. wun - dert. Der Wei - se von Cor - do - va werd' ich ge - nannt!

Al. *ff* Dein Sohn! *2.* Der

G. Der Weise Du? A - lon - zo? Der Prinz?

K. Der Weise Du? Und Dieser? A - lon - zo?

Der Weise er? A - lon - zo? Der Prinz?

Der Weise er? A - lon - zo? Der Prinz?

Tutti. *ff* *p* Viol.

Al. *Lento* *lassai.* Gna - de su - chend vor Dir - steht, für sich und die - ses Mäd - chen traut,

*cresc.*

Al. *Vivo.* die Du er - wählt zu sei - ner Braut, jetzt um den Va - ter - seg - nen fleht!

*Vivo.* *cresc.* *f* *ff*

Al. *Maestoso.* Sire, Du gabst Dein Königswort!

K. Du wagst es? Aus meinen Augen, sag' ich, fort!

*ff* *ff* *Pos.*

*Piu animato*

Al. Mein wer - de, sprachst Du, dies Ju - wel! Dein Wil - le war es,

*Piu tranquillo.*

(mit Würde.)

Ai. Dein Be - fehl! Steht auf in Gna - den!

F. Er ver - gibt!

L. Er ver - gibt! Er ver - gibt! Er ver - gibt!

Al. Du ver - gibst? Du ver - gibst? Du ver - gibst?

G. Er ver - gibt! Er ver - gibt! Er ver - gibt!

K. Dein sei dies Mäd - chen, das Du liebst!

Er ver - gibt! Er ver - gibt! Er ver - gibt!

Er ver - gibt! Er ver - gibt! Er ver - gibt!

*Molto animato.*  
(Alonzo und Feniza erbeben sich und fallen einander in die Arme.)

F. *f* Oh, wel- che Won - ne! Oh, wel- ches Glück!

Al. *f* Oh, wel- che Won - ne! Oh, wel- ches Glück!

Ob. III. *f*

str. *f*

Fag. *f*

*Lento.*

(Zu Abul Ariba, auf die Liebenden deutend.) *rit.* *Allegro.*

K. Sieh' hin! Die - ses war Dein Mei - ster - stück!

*erese.* *rit.* *Viol.* *ff*

*p* str.

F. Mit Dir zieh' gern ich durch die

Al. Mit

F. Welt! Mit Dir wo - hin es Dir ge -

Al. Dir zieh' gern ich durch die Welt, wo - hin es Dir ge -

F. fällt! Mit Dir, und wär's in Gram und Noth, mit  
 L. Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, die  
 Al. fällt! Mit Dir, und wär's in Gram und Noth, mit  
 G. Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, die  
 K. Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, die  
 Ar. Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, die  
 Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, die  
 Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, sie

*molto rit.*  
 F. Dir, und wär' es selbst der Tod! In Dei ner Näh, an Dei - ner Brust, in  
 L. Lieb' sie fürch - tet nicht den Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
 Al. Dir, und wär' es selbst der Tod! In Dei ner Näh, an Dei - ner Brust, in  
 G. Lieb' sie fürch - tet nicht den Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
 K. Lieb' sie fürch - tet nicht den Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
 Ar. Lieb' sie fürch - tet nicht den Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
 Lieb' sie fürch - tet nicht den Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
 liebt, und wär' es selbst der Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
*stacc.*

*Più Presto.*

F. Dei\_nem Arm ist Göt\_ter\_lust, in Dei\_nem Arm ist Göt - ter - lust!

L. ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

Al. Dei\_nem Arm ist Göt\_ter\_lust, in Dei\_nem Arm ist Göt - ter - lust!

G. ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

K. ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

Ar. ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

*ff sempre.*

(Der Vorhang fällt.)

*tr*

*Ende der Oper.*









